

الأخطاء المفرداتية التي يرتكبها معلمو اللغة الإنجليزية في الأردن

الدكتور عبد الله أبو نبعة

كلية العلوم التربوية

الجامعة الهاشمية

الملخص

استهدفت الدراسة تحديد الأخطاء المفرداتية التي يرتكبها مدرسو اللغة الإنجليزية في الأردن. تكونت عينة الدراسة من خمسين مدرساً للغة الإنجليزية مسجلين في برنامج تطويري في الجامعة الهاشمية. وقد جمعت المعلومات من أوراق الاختبار النهائي للمسجلين في مساق لطرق تدريس اللغة الإنجليزية. وكشفت نتائج الدراسة عن نوعين رئيسيين من أخطاء المفردات: أخطاء لغوية بينية، وأخرى تعود إلى اللغة ذاتها. وبلغت نسبة الأخطاء اللغوية البينية 85%، في حين مثلت الأخطاء التي تعود إلى اللغة ذاتها 15% فقط. وقد تمثلت الأخطاء اللغوية البينية في: الترجمة، والترادفات، التلازم الخاطيء للمفردات بسبب اللغة الأولى، والخلط للمصطلحات الثنائية، والاستخدام الزائد لبعض المفردات. وكان سبب الأخطاء التي تعود إلى اللغة ذاتها هو التشابه اللفظي والكتابي والتعميم الزائد للقواعد. ووضحت الدراسة مضامين ذلك على تدريس اللغة الإنجليزية واقتراحات لتحسين تدريسها.

يرد هذا البحث باللغة الإنكليزية في الصفحات (49-75).